



الوثيقة WSIS-II/PC-2/DOC/5-A

21 فبراير 2005

الأصل: بالإنكليزية

فريق العمل المعني بإدارة الإنترنت

التقرير الأولي لفريق العمل المعني بإدارة الإنترنت

الملخص التنفيذي

- 1 عقد فريق العمل المعني بإدارة الإنترنت أول اجتماعين له في جنيف، في نوفمبر 2004 وفي فبراير 2005 على التوالي. وتوصل الفريق إلى قرار بصدد مشروع الهيكل التمهيدي لتقريره، وحدد قضايا السياسة العامة ووضع جدولاً زمنياً لأعماله. كما اقترب كثيراً من بلورة فهم مشترك لتعريف عملي لإدارة الإنترنت.
- 2 ومن المزمع عقد اجتماعين آخرين للفريق في أبريل ويونيو القادمين. وسيكرس العمل السابق على هذين الاجتماعين لتقييم كفاءة الترتيبات الحالية لإدارة الإنترنت قياساً على المبادئ المذكورة في الوثائق التي اعتمدها المرحلة الأولى للقمة العالمية لمجتمع المعلومات المعقودة في جنيف في 2003. وسيركز الاجتماع الأخير على وضع "مقترحات للعمل، حسبما يكون ملائماً، بشأن إدارة الإنترنت"، وفقاً لما دعت إليه وثائق جنيف.
- 3 وستظل السمات المميزة لعمل الفريق هي الانفتاح والشفافية والشمول مع إفساح المجال للتعليقات الإلكترونية والانفتاح على أفضل نحو ممكن بالتكنولوجيات الحديثة للمعلومات والاتصالات بوجه عام والإنترنت بوجه خاص. وستعقد جميع الاجتماعات جنباً إلى جنب مع مشاورات مفتوحة يشارك فيها جميع أصحاب المصلحة¹.
- 4 ولا يعتبر الفريق نفسه هيئة تفاوضية، بل فريق عمل مهمته التمهيد للمفاوضات التي ستجري في إطار القمة العالمية لمجتمع المعلومات.

1 المقدمة

- 5 هذه الوثيقة هي تقرير أولي من فريق العمل المعني بإدارة الإنترنت إلى الاجتماع الثاني للجنة التحضيرية عن حالة أعماله، وفقاً لما دعت إليه الوثائق الصادرة عن الدورة الأولى للجنة التحضيرية لمرحلة تونس من القمة العالمية لمجتمع المعلومات، المعقودة في الحمامات، تونس، في الفترة من 24-26 يونيو 2004.

¹ يستخدم مصطلح "أصحاب المصلحة" وفقاً لتعريفه الوارد في الفقرة 3 من خطة العمل الصادرة عن القمة العالمية لمجتمع المعلومات WSIS-03/GENEVA/DOC/0005

- 6 عقد الفريق اجتماعين في جنيف: الأول في الفترة 23-25 نوفمبر 2004 والثاني في الفترة 14-18 فبراير 2005. ومن المقرر عقد اجتماعين آخرين، الأول في الفترة 18-20 أبريل 2005، والثاني في الفترة 14-17 يونيو 2005.
- 7 يقدم هذا التقرير الأولي عرضاً موجزاً للعمل الجاري صوب إعداد التقرير النهائي الذي سيقدم إلى الأمين العام في يوليو 2005.

2 إنشاء فريق العمل المعني بإدارة الإنترنت

(أ) الاختصاصات

- 8 اعترف رؤساء الدول والحكومات أثناء المرحلة الأولى من القمة العالمية لمجتمع المعلومات المعقودة في جنيف في ديسمبر 2003، بأهمية الإنترنت، ولاحظوا² أن الإنترنت عنصر مركزي في البنية التحتية لمجتمع المعلومات البازغ، وإن اختلفت الآراء في ملاءمة المؤسسات والآليات الحالية لإدارة العمليات ووضع السياسات لأغراض الإنترنت العالمي. وطلبوا من الأمين العام للأمم المتحدة أن ينشئ فريق عمل معنياً بإدارة الإنترنت بغية التمهيد للمفاوضات أثناء المرحلة الثانية من القمة العالمية لمجتمع المعلومات المقرر عقدها في تونس في نوفمبر 2005.
- 9 وحدد إعلان المبادئ وخطة العمل³ الصادران عن القمة العالمية لمجتمع المعلومات في جنيف، معلمات الفريق واختصاصاته وبرنامجه عمله.
- 10 وطلب من الفريق أن يقوم، ضمن أمور أخرى، "بدراسة إدارة الإنترنت وتقديم اقتراحات بشأن ما يلزم اتخاذه من إجراءات بحلول عام 2005"⁴، فيما يتعلق بالمسائل التالية⁵:
- (i) صياغة تعريف عملي لإدارة الإنترنت؛
- (ii) تحديد قضايا السياسة العامة التي تتصل بإدارة الإنترنت؛
- (iii) صياغة فهم مشترك للأدوار والمسؤوليات التي تضطلع بها الحكومات والمنظمات الدولية القائمة وغيرها من المحافل، وكذلك القطاع الخاص والمجتمع المدني من البلدان النامية والبلدان المتقدمة.
- 11 وتمثل المحصلة الرئيسية لعمل الفريق في إعداد تقرير ل عرضه على المرحلة الثانية لمجتمع المعلومات في تونس في عام 2005 "للنظر فيه واتخاذ ما يلزم بشأنه".

(ب) المشاورات بخصوص إنشاء فريق العمل المعني بإدارة الإنترنت

- 12 جرت المناقشات التمهيدية لإنشاء الفريق ابتداء من مطلع عام 2004، وشملت ورش عمل ومشاورات في إطار طائفة واسعة من اجتماعات المنظمات الدولية الحكومية وغيرها من المنظمات. ومن بين اللقاءات التي تناولت هذه المسألة ورشة عمل الاتحاد الدولي للاتصالات المعنية بإدارة الإنترنت (26-27 فبراير 2004)، والمنتدى العالمي بشأن إدارة الإنترنت الذي عقده فريق المهام التابع للأمم المتحدة المعني بتكنولوجيا المعلومات والاتصالات (24-25 مارس 2004)، وتليكوم إفريقيا في القاهرة (4-8 مايو 2004)، وشبكة الإنترنت 2004 في برشلونة (10-14 مايو 2004)، والاجتماع الأول للجنة التحضيرية للقمة العالمية لمجتمع المعلومات، في الحمامات، تونس (24-26 يونيو 2004). واستمرت المناقشات في اجتماع مؤسسة الإنترنت للأسماء والأرقام المخصصة في كوالالمبور (19-23 يوليو 2004)، وفي تليكوم آسيا، في بوسان، كوريا (7-11 سبتمبر 2004) وغيرها من المؤتمرات المخصصة.
- 13 أنشئت أمانة الفريق في يوليو 2004. وجرى المناقشات الخاصة بإنشائه في الأمم المتحدة بجنيف يومي 20 و21 سبتمبر 2004، برئاسة السيد نيتين ديساي، المستشار الخاص للأمين العام لشؤون القمة العالمية لمجتمع المعلومات. ودارت

² إعلان المبادئ الصادر عن القمة العالمية لمجتمع المعلومات، الفقرات 48-50، WSIS-03/GENEVA/DOC/0004

³ WSIS-03/GENEVA/DOC/0005

⁴ إعلان المبادئ الصادر عن القمة العالمية لمجتمع المعلومات، الفقرة 50، WSIS-03/GENEVA/DOC/0004

⁵ خطة العمل الصادرة عن القمة العالمية لمجتمع المعلومات، الفقرة 13 ب، WSIS-03/GENEVA/DOC/0005

المناقشات بطريقة تتميز بالانفتاح، مما مكن جميع الأطراف المعنية بقضايا الإنترنت من المشاركة على قدم المساواة. وحضر المشاورات أكثر من 250 مشاركاً يمثلون الحكومات ومنظمات المجتمع المدني وكيانات القطاع الخاص. وبعد إجراء مزيد من المشاورات غير الرسمية مع جميع أصحاب المصلحة، أعلن الأمين العام في 11 نوفمبر 2004 إنشاء فريق العمل المعني بإدارة الإنترنت ويتألف من 40 شخصاً من الحكومات والقطاع الخاص والمجتمع المدني. وعُين السيد ديساي رئيساً لهذا الفريق. وترد قائمة بأسماء أعضاء الفريق في الملحق.

3 العملية وأساليب العمل

14 وردت المبادئ الإرشادية فيما يتعلق بأساليب عمل الفريق في إعلان المبادئ وخطة العمل الصادرين عن القمة العالمية لمجتمع المعلومات. فقد طلب من الفريق أن يكون "منفتحاً وجامعاً" في عمله، وأن يصمم "عملية تضمن وجود آلية من أجل المشاركة الكاملة والنشطة من جانب الحكومات والقطاع الخاص والمجتمع المدني من البلدان النامية والمتقدمة، ومشاركة المنظمات الدولية الحكومية والمنظمات الدولية والمحافل ذات الصلة"⁶. واتفق الفريق على أن تشكل الشفافية عنصراً رئيسياً آخر لضمان امتلاك أصحاب المصلحة للعملية كلها. وقرر الفريق بغية تعظيم الشفافية والتواصل المنفتح وتيسير أداء أعماله، أن يستعمل الإنترنت إلى أقصى حد ممكن، وهكذا يستعين الأعضاء على نطاق واسع بالبريد الإلكتروني، والفيديو المتدفق القائم على بروتوكول الإنترنت، ونظام لوحة النشرات الحاسوبية، ومنتدى النقاش، وموقع الفريق على شبكة الويب، وذلك لأغراض التواصل مع الجمهور. وقد نشرت على شبكة الويب بالصوت والصورة الاجتماعات العلنية التي عقدت بالتوازي مع الاجتماع الثاني للفريق يومي 15 و16 فبراير.

15 لا يعتبر الفريق نفسه هيئة تفاوضية ولكنه يرى أنه فريق عمل تتمثل مهمته في التمهيد للمفاوضات التي ستجري في مرحلة تونس من القمة العالمية لمجتمع المعلومات المقرر عقدها في نوفمبر 2005.

16 قرر الفريق أن تتألف اجتماعاته من جلسات عمل خاصة وجلسات عامة يسمح فيها للمراقبين بالحضور بدون أن يكون لهم حق التحدث. واتفق الفريق أيضاً على أن جميع اجتماعاته الرسمية ستقترن بمشاورات مفتوحة لجميع أصحاب المصلحة. وستشمل هذه المشاورات عمليات عبر الوسائل الإلكترونية. ويجوز للمراقبين من المنظمات الدولية الحكومية حضور جميع الاجتماعات.

17 ويولي الفريق أولوية لترجمة الوثائق الرئيسية ولترجمة الشفهية في جلسات العمل. وتبذل الأمانة الجهود الرسمية وغير الرسمية بالتعاون مع أعضاء الفريق، ومتطوعي المؤتمرات الدولية، ومتطوعي الأمم المتحدة، وفريق المجتمع المدني لترجمة الطوعية التابع للقمة العالمية لمجتمع المعلومات، من أجل أن يتسم عمل الفريق ومشاوراته بطابع جامع شامل قدر المستطاع.

4 الاستنتاجات

18 قرر الفريق في البداية أن يعتمد على التعليقات والمساهمات الخارجية باعتبارها جزءاً لا يتجزأ من مرحلة تقصي الحقائق في إطار العمل الجاري. وعقدت مشاورات مفتوحة عبر الوسائل الإلكترونية وغيرها، تشمل:

- مشاورات مفتوحة بشأن إنشاء الفريق، وهيكله التنظيمي وأساليب ونطاق عمله، 20-21 سبتمبر 2004⁷؛
- الاجتماع الأول للفريق ومشاورات مفتوحة، 23-25 نوفمبر 2004⁸؛
- مشاورات عبر الوسائل الإلكترونية - تعليقات على وثائق العمل: ديسمبر 2004 - فبراير 2005⁹؛
- تعليقات من 44 مساهماً حتى الآن على وثائق العمل.

19 يوجد في موقع الفريق على شبكة الويب ملخصات للمشاورات آتفة الذكر.

- الاجتماع الثاني للفريق ومشاورات مفتوحة، 14-18 فبراير 2005¹⁰.

⁶ الفقرة 50 من إعلان المبادئ (WSIS-03/GENEVA/DOC/0004) والفقرة 13 ب) من خطة العمل (WSIS-03/GENEVA/DOC/0005).

⁷ <http://www.wgig.org/meeting-september.html>

⁸ <http://www.wgig.org/meeting-november.html>

⁹ <http://www.wgig.org/Comments-Papers.html>

¹⁰ <http://www.wgig.org/meeting-february.html>

20 ويوجد تسجيل بالصوت والصورة للمشاورة المفتوحة التي جرت يومي 15 و16 فبراير، في الموقع التالي على شبكة الويب: <http://streaming.polito.it/wgig-meeting> وسيتاح قريباً تقرير موجز عن هذا الاجتماع.

21 وعلاوة على ذلك، عقدت اجتماعات إقليمية ودون إقليمية مثل مؤتمر جنوب آسيا وشرق آسيا عن التحضيرات للقمة العالمية لمجتمع المعلومات في بالي، إندونيسيا، في الفترة 1-3 فبراير 2005، والمؤتمر الإقليمي الإفريقي بشأن القمة العالمية لمجتمع المعلومات في أكرا، غانا، في الفترة 2-4 فبراير 2005، وقدمت تلك الاجتماعات مساهمات في أعمال فريق العمل المعني بإدارة الإنترنت. ويجري التخطيط لعقد اجتماعات أخرى في كاتماندو، نيبال، لجنوب وجنوب غرب آسيا؛ وفي القاهرة، مصر، في الفترة 8-10 مايو 2005، للمنطقة العربية؛ وفي ريو دي جانيرو، البرازيل، في الفترة 8-10 يونيو 2005، لأمريكا اللاتينية والكاريبي. ويعتمد الفريق على المساهمات التي تتمخض عنها هذه الاجتماعات.

22 وأحاط الفريق علماً بالإعلان وخط العمل عن "دور ومكان وسائط الإعلام في مجتمع المعلومات في إفريقيا والمنطقة العربية" اللذين اعتمدا في مراكش، المغرب، في الفترة 22-24 نوفمبر 2004.

5 العمل الموضوعي

(أ) المنهجية

23 رأى الفريق أن يكون مدخله إلى العمل الموضوعي هو تعيين قضايا السياسة العامة ذات الصلة بإدارة الإنترنت، مثلما دعت إليه الفقرة 13(ب) من خطة العمل، وشرع الفريق في جمع الحقائق وتحديد معالم الطريق. واتفق الفريق أيضاً على العمل في الوقت نفسه من أجل وضع تعريف عملي للإنترنت ذاتها، وتحديد قضايا السياسة العامة وثيقة الصلة بإدارة الإنترنت. ورئي أن أسلوب التكرار هو أفضل وسيلة للتحرك صوب تعريف عملي ضمني لإدارة الإنترنت.

(ب) هيكل التقرير

24 وافق الفريق على مخطط أولي لهيكل تقريره [<http://www.wgig.org/WGIG-Report.html>] كأساس لعمله مستقبلاً. وغني عن البيان أن هذا الهيكل يمكن أن يعدل أثناء أداء الفريق لأعماله.

(ج) تعيين قضايا السياسة العامة ذات الصلة بإدارة الإنترنت – أوراق بحثية عن القضايا

25 اتفق الفريق على أن يتبع نهجاً عريضاً، وألا يستبعد، كخطوة أولى، أي قضية قد تنطوي على أهمية في هذا السياق. والغرض من هذه المرحلة الأولى من تقصي الحقائق هو التعرف على قضايا السياسة العامة ذات الصلة بإدارة الإنترنت.

26 وحدد الفريق فئات هذه القضايا في مستهل أعماله على النحو التالي:

• التوزيع العادل للموارد

• النفاذ للجميع

• التشغيل المستقر والأمن للإنترنت

• التعددية اللغوية والمحتوى وغيرهما من القضايا الجديدة بالاهتمام.

27 وانطلاقاً من هذه القائمة، أعد الفريق سلسلة من "مشاريع الأوراق البحثية". والهدف من هذه الأوراق البحثية هو أن تكون بمثابة وثائق موجزة تعرض بعض القضايا الأساسية وتحدد الجوانب ذات الصلة بمهام الفريق. وأدى إنتاج هذه الأوراق إلى تأمين العمل الفعّال للفريق عبر الإنترنت، مما ساعد على وضع الأسس للعمل التعاوني المستقبلي داخل الفريق.

28 وأعدت كل ورقة من هذه الأوراق بواسطة مجموعة صغيرة من الأعضاء، ثم تولى الفريق مناقشتها. ومع ذلك فإن هذه الأوراق لا تعبر بالضرورة عن توافق الآراء، كما أنها لا تحتوي على لغة يقبلها كل عضو. وأجريت العملية كلها

باستعمال أدوات الإنترنت. ويوجد حالياً في موقع الفريق على شبكة الويب 21 مشروع ورقة بحثية لكي يتسنى للجمهور التعليق عليها وإبداء الرأي فيها [<http://www.wgig.org/working-papers.html>]

29 وبوجه عام فقد أشادت التعليقات الواردة حتى الآن بالفريق لما يتميز به عمله من انفتاح، وقدمت كثيراً من الحقائق الموضوعية والتصويبات. وأعرب عن آراء شتى بشأن محتوى مشاريع الأوراق البحثية. واتفق الفريق على أن تشكل جميع التعليقات الواردة جزءاً من المواد الأساسية التي سيستعين بها عند كتابة تقريره. ورأى الفريق أن عليه أن ينتقل من مرحلة تقصي الحقائق إلى المرحلة التالية من عمله، وأن "يصوغ فهماً مشتركاً للأدوار والمسؤوليات التي تضطلع بها الحكومات والمنظمات الدولية الحكومية والمنظمات الدولية وغيرها من المحافل، وكذلك القطاع الخاص والمجتمع المدني من البلدان النامية والمتقدمة"¹¹ وذلك وفقاً للاختصاصات التي حددتها مرحلة جنيف من القمة.

(د) صوب تعريف عملي لإدارة الإنترنت

30 بدأ الفريق المناقشات بشأن تعريف عملي لإدارة الإنترنت. وشدد على أن مصطلح "التعريف العملي" لا يعني تعريفاً كاملاً أو دائماً، ولكنه نهج يرمي إلى بلورة وصف من شأنه إثراء محتوى التقرير، وينبغي أن يتضمن بعداً تمكينياً.

31 ونشأ أثناء المناقشات وفي المشاورات المفتوحة تطابق في الآراء، استناداً إلى الملاحظات التالية:

- مصطلح "إدارة" ومصطلح "يدير"، ينطويان على دلالات تتجاوز مصطلح "الأنشطة الحكومية"؛
- البعد التمكيني يشمل أنشطة منظمة وتعاونية بين مختلف أصحاب المصلحة؛
- إدارة الإنترنت تغطي مجموعة من الشروط والآليات تتجاوز نطاق ترقيم بروتوكول الإنترنت، وإدارة أسماء الميادين.

32 ويمكن للعمل المحدي بشأن التعريف أن يأخذ ما يلي في الحسبان:

- الإيقاع المتسارع لحركة البيئة التكنولوجية؛
- ضرورة التوجه نحو العمل الفعال؛
- أدوار ومسؤوليات الأطراف الفاعلة المختلفة كما حددت في الفقرة 49 من إعلان المبادئ؛
- تعيين مختلف القضايا ذات الصلة بالإنترنت، على أساس ديناميكي يستشرف آفاق المستقبل، مع الإشارة إلى الأهداف السياسية العامة والخاصة المذكورة في إعلان المبادئ؛
- وضع أساس عملي للتمييز بين المسائل التقنية وقضايا السياسة العامة؛
- مصطلح "إدارة" ينطوي على أشكال جديدة من الإدارة تستند إلى نهج قائم على تعدد أصحاب المصلحة.

33 سيستمر العمل في استجلاء هذا التعريف مع سير الفريق قدماً في أعماله. وقدمت بعض التعاريف المقترحة إلى الفريق، ونشرت على شبكة الويب في الموقع التالي [<http://www.wgig.org/Definitions.html>].

(هـ) القضايا الرئيسية

34 تتمثل المرحلة التالية من هذا العمل في تحديد المجالات الرئيسية للسياسة العامة لإحضاعها لمزيد من الدراسة والنقاش. وفي أعقاب الاجتماع الثاني للفريق، ومع أخذ وجهات نظر الجمهور بعين الاعتبار، أمكن تحديد المجالات التالية:

¹¹ خطة العمل الصادرة عن القمة العالمية لمجتمع المعلومات، الفقرة 13 ب) '3'، WSIS-03/GENEVA/DOC/0005

- (1) القضايا المتعلقة بالبنى التحتية وإدارة موارد الإنترنت الحرجة بما في ذلك إدارة نظام أسماء الميادين، وعناوين بروتوكول الإنترنت، ونظام المخدم الرئيسي، والمعايير التقنية، والتوصيل المباشر والتوصيل البيئي، والبنى التحتية للاتصالات. بما في ذلك التكنولوجيات التجديدية والتقارية، وإدخال التعددية اللغوية. وكل هذه المسائل يرتبط ارتباطاً مباشراً بإدارة الإنترنت وتندرج في نطاق عمل المنظمات القائمة التي تتحمل مسؤولية هذه الأمور؛
- (2) القضايا المتعلقة باستعمال الإنترنت بما في ذلك الرسائل الاقتحامية، وأمن الشبكة، والجريمة السيبرانية. وعلى الرغم من أن هذه القضايا ترتبط ارتباطاً مباشراً بإدارة الإنترنت، إلا أن طبيعة التعاون العالمي المطلوب لم تعرف بعد تعريفاً جيداً.
- (3) القضايا ذات الصلة بالإنترنت، ولكن تأثيراتها تكون أوسع نطاقاً من الإنترنت، وحيث توجد منظمات تضطلع بمسؤولية هذه القضايا مثل حقوق الملكية الفكرية أو التجارة الدولية. وبدأ الفريق ينظر في مدى تناول هذه القضايا وفقاً لإعلان المبادئ؛
- (4) القضايا المتعلقة بالجوانب الإنمائية لإدارة الإنترنت، لا سيما بناء القدرات في البلدان النامية.

6 القضايا الأفقية

- 35 اعترف الفريق بأن عليه أن يسترشد في عمله بالمبادئ الرئيسية للقمة العالمية لمجتمع المعلومات. واعترف أيضاً بأهمية بعض القضايا الأفقية التي تؤثر في كل جانب من جوانب إدارة الإنترنت. ولا بد من دراسة هذه القضايا الأعلى مستوى والمشاركة بين مجالات عدة مثل الجوانب الاقتصادية والاجتماعية للإنترنت، كخطوة تالية. وثمة جانب هام آخر مثل قدرة الترتيبات الحالية لإدارة الإنترنت على معالجة قضايا الإدارة بطريقة متناسقة.
- 36 وافق الفريق أيضاً على أن بعض المبادئ المذكورة في وثائق جنيف تحتاج إلى مزيد من النقاش في سياق إدارة الإنترنت. وهذه المبادئ تشمل مصطلحات "متعدد الأطراف" و"شفاف" و"ديمقراطي"، وكذلك مفهوم "الإشراك الكامل للحكومات وأصحاب المصلحة والمنظمات الدولية".

7 العمل المستقبلي

- 37 أخذ الفريق بعين الاعتبار الآراء التي أبدت في المشاورات المفتوحة يومي 15 و16 فبراير 2005، عندما قرر الجدول الزمني لعمله المستقبلي. وقرر كخطوة تالية تقييم كفاءة الترتيبات الحالية لإدارة الإنترنت، ووضع "فهم مشترك لأدوار ومسؤوليات" جميع الأطراف الفاعلة، يكون أكثر تفصيلاً¹². كما سيواصل الفريق عمله بشأن تعريف كل من الإنترنت وإدارة الإنترنت.
- 38 وستنشر الأوراق البحثية الخاصة بهذه القضايا على شبكة الويب في موعد لا يتجاوز 31 مارس 2005، لكي يتمكن جميع أصحاب المصلحة من إبداء آرائهم فيها قبل الاجتماع القادم. وحدد تاريخ 15 أبريل كموعدها لنشر التعليقات.
- 39 سيعقد الاجتماع القادم للفريق في جنيف في الفترة 18-20 أبريل 2005. وستجرى مشاورات مفتوحة لجميع أصحاب المصلحة في 18 أبريل.
- 40 سيقوم الفريق في المرحلة الأخيرة من عمله بإعداد "مقترحات ملائمة للعمل بشأن إدارة الإنترنت"، وسيعد تقريراً "لعرضه على المرحلة الثانية من القمة في تونس، في عام 2005 للنظر فيه واتخاذ ما يلزم بشأنه". وسيعقد الاجتماع في جنيف في الفترة من 14-17 يونيو 2005. وستجرى مشاورات مفتوحة في 14 يونيو. وسيقدم التقرير إلى الأمين العام في أوائل يوليو.

¹² خطة العمل الصادرة عن القمة العالمية لمجتمع المعلومات، 13 ب) '3'، WSIS-03/GENEVA/DOC/0005

41 واقتراح أيضاً عقد دورة أخيرة للمشاورات المفتوحة في منتصف يوليو لعرض التقرير على جميع أصحاب المصلحة.

ANNEX

MEMBERS OF THE WORKING GROUP ON INTERNET GOVERNANCE

Abdullah Al-Darrab

Deputy Governor of Technical Affairs, ICT Commission of Saudi Arabia, Riyadh

Carlos A. Afonso

Director of Planning, Information Network for the Third Sector (Rits), Rio De Janeiro; member, Brazil's Internet Steering Committee (CGIbr); member, Non-Commercial Users Constituency (NCUC/ICANN)

Peng Hwa Ang

Dean, School of Communication, Nanyang Technological University, Singapore

Karen Banks

Director, GreenNet, Association for Progressive Communications, London

Faryel Beji

President and CEO, Tunisian Internet Agency, Tunis

Vittorio Bertola

ICANN At-large Advisory Committee, Turin

José Alexandre Bicalho

Member, Brazilian Internet Steering Committee; Advisor to the Board of Directors of the National Telecommunications Agency (Anatel)

Kangsik Cheon

Chief Operating Officer, International Business Development, Netpia, Seoul

Trevor Clarke

Permanent Representative of Barbados to the United Nations in Geneva

Avri Doria

Technical Consultant, Providence, Rhode Island

William Drake

Senior Associate, International Centre for Trade and Sustainable Development, Geneva;
President, Computer Professionals for Social Responsibility

Raúl Echeberría

Executive Director, LACNIC, Montevideo

Dev Erriah

Chairman, ICT Authority of Mauritius, Port Louis, Mauritius

Baher Esmat

Telecom Planning Manager, Ministry of Communications and Information Technology of Egypt, Cairo

Juan Fernandez

Coordinator of the Commission of Electronic Commerce of Cuba, Havana

Ayesha Hassan

Senior Policy Manager for E-Business, IT and Telecoms, International Chamber of Commerce, Paris

David Hendon

Director of Business Relations, UK Department of Trade and Industry, London

Qiheng Hu

Adviser to the Science and Technology Commission of the Ministry of Information Industry of China; Former Vice-President of the Chinese Academy of Sciences, Beijing

Willy Jensen

Director, Norwegian Post and Telecom Authority, Oslo

Wolfgang Kleinwächter

Professor, International Communication Policy and Regulation, University of Aarhus

Jovan Kurbalija

Director, DiploFoundation, Geneva/Malta

Iosif Charles Legrand

Researcher, California Institute of Technology and CERN, Geneva

Donald MacLean

Director, MacLean Consulting, Ottawa

Allen Miller

Executive Director, World Information Technology and Services Alliance, Arlington, Virginia

Jacqueline A. Morris

Consultant, Port of Spain

Olivier Nana Nzépa

Coordinator, Africa Civil Society, Yaoundé

Alejandro Pisanty

Director of Computing Academic Services, Universidad Autonoma de Mexico and Vice-Chairman of the Board of ICANN, Mexico-City

Khalilullah Qazi

Counselor, Permanent Mission of Pakistan to the United Nations in Geneva

Rajashekar Ramaraj

Managing Director, Sify Limited, Chennai (formerly Madras)

Masaaki Sakamaki

Director, Computer Communications Division, Ministry of Internal Affairs and Communications,
Tokyo

Joseph Sarr

President, NTIC Commission, Dakar Regional Council, Dakar

Peiman Seadat

Counsellor, Permanent Mission of Iran to the United Nations in Geneva

Charles Sha'ban

Executive Director, Talal Abu-Ghazaleh Intellectual Property Regional Office, Amman

Lyndall Shope-Mafole

Chairperson, Presidential National Commission on Information Society and Development,
South Africa, Pretoria

Waudu Siganga

Chairman, Computer Society of Kenya, Nairobi

Juan Carlos Solines Moreno

Executive Director, Gobierno Digital, Quito

Mikhail Yakushev

Director of legal support department, Ministry of Information Technology & Communications,
Russian Federation, Moscow

Peter Zangl

Deputy Director-General, Information Society Directorate General, European Commission,
Brussels

Jean-Paul Zens

First Counsellor, Director of the Media and Telecom Department, Ministry of State of Luxembourg